ThinkPad Battery 27++

Online safety information resources

For tips to help you use your computer safely, go to:
http://www.lenovo.com/safety

Para obter dicas para ajudá-lo a usar o computador com segurança, acesse:
http://www.lenovo.com/safety

Pour obtenir des astuces pour utiliser votre ordinateur en toute sécurité, consultez le site :
http://www.lenovo.com/safety

Tipps zum sicheren Umgang mit dem Computer finden Sie unter:
http://www.lenovo.com/safety

Per suggerimenti su un utilizzo sicuro del computer, visitare il sito all'indirizzo:
http://www.lenovo.com/safety

Para obtener consejos sobre cómo utilizar el sistema de forma segura, vaya a:
http://www.lenovo.com/safety

Rady, jak bezpečně používat počítač, najdete na webové adrese:
http://www.lenovo.com/safety

要获取安全使用计算机的帮助提示，请访问：
http://www.lenovo.com/safety

若要得知可協助您安全使用電腦的要訣，請造訪：
http://www.lenovo.com/safety

Informácie o bezpečnom používaní počítača nájdete na webovej stránke:
http://www.lenovo.com/safety

Bilgisayarınızı güvenle kullanmanıza ilişkin ipuçları
için lütfen aşağıdaki adrese bakın:
http://www.lenovo.com/safety

コンピューターの安全なご使用方法に役立つヒントについては、次のサイトにアクセスしてください。
http://www.lenovo.com/safety

GOST mark—Russia certified

Using the Lenovo Batteries

Refer to the documentation that comes with your computer before installing the product.

You can replace the main battery with this Lenovo® Battery.

This option package includes the following components:

- Lenovo System Battery
- *Important Information about the Lenovo Batteries* (this manual)

Note: (JEITA guidance): Batteries are expendable products. When a fully charged battery no longer provides sufficient run time, it should be replaced. Batteries used longer than the warranty period may be good candidates for replacement. Battery replacements under warranty must be validated by Lenovo using Lenovo system diagnostics installed on the computer, or available for download at www.lenovo.com/thinkvantagetoolbox and either www.lenovo.com/powermanager_xp or www.lenovo.com/powermanager_vista_win7. Battery life is affected by several factors such as recharge cycle count, temperature, system usage, screen brightness, applications, and other customer preferences. The battery utility program included with your system can be used to determine the current condition of the battery.

Note: Lenovo Batteries are shipped partially charged to maximize shelf life. To maximize the longevity of your battery, you should fully charge it after receiving it. Batteries should also be recharged at least twice a year. If the battery is stored with a low charge for extended periods of time, the battery may become unusable and might be disabled.

Batteries supplied by Lenovo for use with your product have been tested for compatibility and should only be replaced with approved parts.

A battery pack other than the one specified by Lenovo, or a disassembled or modified battery pack is not covered by the warranty.

Lenovo does not support batteries that are not genuine Lenovo-made or authorized. Lenovo systems may continue to boot, but may not charge unauthorized batteries. **Warning:** Lenovo has no responsibility for the performance or safety of unauthorized batteries, and provides no warranties for failures or damage arising out of their use.

Utilisation de la batterie Lenovo en option

Reportez-vous à la documentation fournie avec votre ordinateur avant d'installer le produit.

Vous pouvez remplacer la batterie principale par la présente batterie Lenovo

Les éléments suivants sont fournis avec l'option:

- La batterie système Lenovo
- *Important Information about the Lenovo Batteries* (le présent manuel)

Remarque : (déclaration JEITA) : Les batteries sont des produits extensibles. Lorsqu'une batterie complètement chargée n'assure plus une durée d'exécution suffisante, elle doit être remplacée. Les batteries utilisées plus longtemps que la période de garantie sont susceptibles de devoir être remplacées. Le remplacement de batteries sous garantie doit être validé par Lenovo en utilisant les programmes de diagnostic Lenovo installés sur l'ordinateur ou pouvant être téléchargés à partir des pages www.lenovo.com/thinkvantagetoolbox et www.lenovo.com/powermanager_xp ou www.lenovo.com/powermanager_vista_win7. La durée de vie d'une batterie est affectée par différents facteurs, tels que le nombre de cycles de chargement, la température, la luminosité de l'écran, les applications et autres préférences définies par l'utilisateur. Le programme utilitaire de la batterie fourni avec le système peut être utilisé pour déterminer à tout moment l'état de la batterie.

Remarque : Les batteries Lenovo en option sont fournies partiellement chargées, ce qui permet d'optimiser leur durée limite de stockage. Afin d'augmenter la longévité de votre batterie, il vous est conseillé de la charger dès que vous l'aurez reçue. Une batterie doit être rechargée au moins deux fois par an. Si une batterie reste stockée déchargée pendant longtemps, elle risque de devenir inutilisable.

La compatibilité des piles et batteries fournies par Lenovo pour votre produit a été testée et celles-ci ne doivent être remplacées que par des composants approuvés.

L'utilisation d'un bloc de batteries qui a été démonté ou modifié, ou d'un modèle autre que celui spécifié par Lenovo, n'est pas couverte par la garantie.

Lenovo ne fournit pas de support pour les batteries qui ne sont pas fabriquées ou agréées par Lenovo. Les systèmes Lenovo peuvent continuer à s'initialiser mais ne pourront peut-être pas charger les batteries non autorisées. **Avertissement :** Lenovo décline toute responsabilité quant aux performances ou à la sécurité liées à des batteries non agréées et ne fournit aucune garantie pour les éventuels dommages ou dysfonctionnements pouvant être occasionnés par l'utilisation de batteries non agréées.

Utilizando a Bateria Opcional Lenovo

Consulte a documentação que acompanha o computador antes de instalar o produto.

Você pode substituir a bateria principal por esta Bateria Lenovo.

Esse pacote de opcionais inclui os componentes a seguir:

- Bateria do Sistema Lenovo
- *Important Information about the Lenovo Batteries* (este manual)

Nota: (orientação JEITA): Baterias são produtos descartáveis. Quando uma bateria carregada completamente não fornecer mais tempo de execução suficiente, ela deve ser substituída. As baterias usadas por um período maior do que o período da garantia podem ser boas candidatas para substituição. Substituições de baterias sob garantia devem ser validadas pela Lenovo usando o diagnóstico de sistema Lenovo instalado no computador ou disponível para download em www.lenovo.com/thinkvantagetoolbox ou em www.lenovo.com/powermanager_xp ou www.lenovo.com/powermanager_vista_win7. A vida útil da bateria é afetada por vários fatores, tais como a contagem de ciclos de recarregamento, a temperatura, o uso do sistema, o brilho da tela, aplicativos e outras preferências do cliente. O programa utilitário da bateria, incluído no sistema, pode ser utilizado para determinar a condição atual da bateria.

Nota: As Baterias Opcionais Lenovo são enviadas parcialmente carregadas, para maximizar a vida útil no estoque. Para obter o máximo de longevidade de sua bateria, você deve carregá-la completamente depois de recebê-la. As baterias também devem ser recarregadas pelo menos duas vezes ao ano. Se a bateria for armazenada com baixa carga por longos períodos, ela pode se tornar inutilizável e pode ser desativada.

As baterias fornecidas pela Lenovo para utilização com seu produto foram testadas quanto à compatibilidade e devem ser substituídas somente por peças aprovadas.

Um pacote de bateria diferente do especificado pela Lenovo, ou um desmontado ou um pacote de bateria modificado não são cobertos pela garantia.

A Lenovo não suporta baterias que não sejam genuínas fabricadas ou autorizadas pela Lenovo. Os sistemas Lenovo podem continuar inicializando, mas não podem carregar baterias desautorizadas. **Aviso:** A Lenovo não é responsável pelo desempenho ou segurança de baterias desautorizadas e não fornece garantias por falhas ou danos resultantes do uso dessas baterias.

Lenovo Akku verwenden

Lesen Sie vor der Installation des Produkts die Dokumentation, die im Lieferumfang Ihres Computers enthalten ist.

Sie können den Hauptakku durch diesen Lenovo Akku ersetzen.

Dieses Zusatzpaket enthält die folgenden Komponenten:

- Lenovo Systemakku
- *Important Information about the Lenovo Batteries* (das vorliegende Handbuch)

Anmerkung: (JEITA-Anleitung): Bei Akkus handelt es sich um Produkte, die dem Verschleiß unterliegen. Wenn ein vollständig aufgeladener Akku nicht mehr ausreichend Laufzeit bereitstellt, sollte er ersetzt werden. Akkus, die über die Garantiedauer hinaus verwendet werden, sollten möglicherweise ersetzt werden. Ein Akku-Austausch im Rahmen der Garantie muss von Lenovo über das auf dem Computer installierte oder zum Download unter www.lenovo.com/thinkvantagetoolbox und/oder www.lenovo.com/powermanager_xp oder www.lenovo.com/powermanager_vista_win7 verfügbare Lenovo Diagnoseprogramm überprüft werden. Die Lebensdauer des Akkus wird durch verschiedene Faktoren beeinflusst, wie z. B. die Anzahl der Aufladezyklen, die Temperatur, die Systemauslastung, die Bildschirmhelligkeit , die Anwendungen und weitere Kundenvorgaben. Das im System enthaltene Dienstprogramm für den Akku kann verwendet werden, um den derzeitigen Zustand des Akkus zu bestimmen.

Anmerkung: Lenovo-Akkus werden teilweise geladen geliefert, um die Haltbarkeit zu steigern. Um die Langlebigkeit des Akkus zu steigern, sollten Sie ihn nach dem Erhalt vollständig laden. Akkus sollten min-destens zweimal im Jahr aufgeladen werden. Wird der Akku für einen längeren Zeitraum mit geringer Ladung gelagert, wird er möglicher-weise unbrauchbar und wird möglicherweise inaktiviert.

Batterien und Akkus, die im Lieferumfang des Lenovo Produkts enthal-ten sind, wurden auf Kompatibilität getestet und sollten nur durch gleichartige Batterien und Akkus ersetzt werden.

Akkus und Batteriesätze, die nicht von Lenovo zum Gebrauch angege-ben sind, oder zerlegte oder veränderte Akkus und Batteriesätze sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Lenovo unterstützt keine Akkus, die keine originalen Lenovo Produkte sind oder nicht von Lenovo zugelassen wurden. Bei der Verwendung nicht zugelassener Akkus wird das Booten des Systems fortgesetzt, nicht zugelassene Akkus werden aber möglicherweise nicht geladen. **Warnung :** Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Leistung oder Sicherheit nicht zugelassener Batterien und bietet keine Gewähr für Schäden, die aus ihrer Verwendung entstehen.

Utilizzo della batteria di riserva Lenovo

Prima di installare il prodotto, fare riferimento alla documentazione fornita con il computer.

È possibile sostituire la batteria principale con questa batteria Lenovo.

Questo pacchetto di opzioni include i seguenti componenti:

- Batteria di sistema Lenovo
- *Important Information about the Lenovo Batteries* (questo manuale)

Nota: (guida JEITA): le batterie sono prodotti espandibili. Quando una batteria carica non fornisce più runtime sufficiente, deve essere sostituita. Le batterie utilizzate oltre il periodo di garanzia devono molto probabilmente essere sostituite. La sostituzione della batteria durante il periodo di garanzia deve essere convalidata da Lenovo mediante i sistemi di diagnostica Lenovo installati sul computer o disponibili per il download dal sito www.lenovo.com/thinkvantagetoolbox,www.lenovo.com/powermanager_xp o www.lenovo.com/powermanager_vista_win7. Il ciclo di vita della batteria è influenzato da diversi fattori come ad esempio il numero di volte in cui viene ricaricata, la temperatura, l'utilizzo del sistema, la luminosità dello schermo, le applicazioni e altre preferenze dei singoli clienti. Il programma di utilità della batteria incluso con il sistema può essere utilizzato per determinare la condizione corrente della batteria.

Nota: le batterie Lenovo sono rilasciate caricate solo parzialmente in modo da aumentarne la durata. Per aumentare la durata della batteria, è necessario caricarla completamente dopo averla ricevuta. Le batterie devono essere rigenerate almeno due volte l'anno. Se la batteria viene conservata per periodi di tempo estesi con un basso livello di carica, potrebbe non essere più utilizzabile ed essere pertanto disabilitata.

Le batterie fornite da Lenovo da utilizzare con il prodotto sono state testate per la compatibilità e devono essere sostituite solo da componenti Lenovo approvati.

Una batteria non specificata da Lenovo, una batteria smontata o modificata non è coperta dalla garanzia.

Lenovo non supporta batterie che non sono originali Lenovo o non autorizzate. I sistemi Lenovo possono continuare a funzionare ma potrebbero non caricare le batterie non autorizzate. **Avviso:** Lenovo non è responsabile delle prestazioni o della sicurezza di batterie non autorizzate e non fornisce alcuna garanzia per errori o danni provenienti dal loro uso.

Utilización de la opción de batería Lenovo

Consulte la documentación que se suministra junto con el sistema antes de instalar el producto.

Puede sustituir la batería principal por esta batería Lenovo.

Este paquete de opción incluye los componenetes siguientes:

- Batería de sistema Lenovo
- *Important Information about the Lenovo Batteries* (esta publicación)

Nota: (instrucciones de JEITA): las baterías son productos consumibles. Cuando una batería completamente cargada ya no proporciona un tiempo de ejecución suficiente, debe ser sustituida. Sustituir las baterías utilizadas durante un tiempo superior al periodo de garantía puede ser una buena idea. La sustitución de baterías durante el periodo de garantía debe ser validada por Lenovo mediante los diagnósticos de sistemas Lenovo, que están instalados en el sistema o se pueden descargar de las páginas web www.lenovo.com/thinkvantagetoolbox y www.lenovo.com/powermanager_xp o www.lenovo.com/powermanager_vista_win7. Hay diversos factores que afectan a la vida de una batería, como la cantidad de ciclos de recarga, la temperatura, el uso del sistema, el brillo de la pantalla, las aplicaciones y otras preferencias de cliente. El programa de utilidad de la batería que se incluye en el sistema puede servir para determinar las condiciones actuales de la batería.

Nota: Las opciones de batería Lenovo se envían parcialmente cargadas para maximizar su vida útil. Para aumentar la vida de la batería, debería cargarla totalmente cuando la reciba. Las baterías se deben recargar dos veces al año. Si la batería se almacena con una carga baja durante extensos periodos de tiempo, puede quedar inutilizable y desactivada.

La compatibilidad de las baterías que suministra Lenovo para que se utilicen con el producto ha sido comprobada y estas baterías sólo deben ser sustituidas por componentes aprobados.

La garantía no cubre ningún paquete de batería desmontado ni modificado, ni ningún otro que no sea el que especifique Lenovo.

Lenovo no da soporte a baterías no fabricadas o no autorizadas por Lenovo. Puede que los sistemas Lenovo arranquen, pero quizá no carguen baterías no autorizadas. **Aviso:** Lenovo no se hace responsable del rendimiento ni de la seguridad de las baterías no autorizadas, ni tampoco otorga ninguna garantía por las anomalías o los daños derivados de su uso.

使用 Lenovo 電池選用設備

安裝本產品之前，請參閱電腦隨附的說明文件。

您可使用此 Lenovo 電池來更換主電池。

此選用設備套件包含了下列元件：

- Lenovo 系統電池
- *Important Information about the Lenovo Batteries*（本書）

注意事項（JEITA 準則）**：**電池爲消耗品，當充滿電的電池無法再提供足夠電力時，就表示應該更換電池了。當電池的使用期間超出保證期間時，就可以考慮更換。若在保證期間要更換電池，必須由 Lenovo 使用電腦中安裝的 Lenovo 系統診斷程式來進行驗證；您也可以從
www.lenovo.com/thinkvantagetoolbox、
www.lenovo.com/powermanager_xp 或
www.lenovo.com/powermanager_vista_win7 下載 Lenovo 系統診斷程式。電池壽命受到多種因素影響，例如充電週期次數、溫度、系統用量，螢幕亮度、應用程式以及其他客戶偏好設定等。您可以使用系統隨附的電池公用程式來判斷電池的目前狀況。

註: 出貨包裝中的 Lenovo 電池選用設備已有部分電力，目的是爲了延長電池使用壽命。若要延長使用壽命，請於收到電池時馬上充足電力。而且一年內應該讓電池放電並重新充電至少兩次。如果長期以低電力狀態儲存電池，可能導致電池不易使用或無法使用。

Lenovo 爲您產品提供的電池已通過相容性測試，如需更換請只使用核准的零件。

使用非由 Lenovo 指定的電池組、擅自組裝或修改的電池組，皆不在保固範圍內。

注: Lenovo 电池选件在出厂时已部分充电，以最大程度地延长可销售时间。要最大程度地延长电池的使用寿命，您应该在收到电池后为其充足电量。另外还应该每年至少为电池充电两次。如果电池在电量不足的状态下长时间放置，可能会导致无法使用或失效。

Lenovo 提供的用于您产品的电池已经过兼容性测试，只能用经过核准的部件来将其更换。

非 Lenovo 指定的电池、拆开或改装过的电池不在保修范围内。

Lenovo 不对非 Lenovo 制造或授权的仿冒电池提供支持。使用非授权电池时，Lenovo 系统也许可以启动，但不会对其充电。
警告：Lenovo 不对非授权电池的性能或安全负责，并且不对因使用非授权电池引起的故障或损坏保修。

Lenovo 不支援未經 Lenovo 原廠生產或授權的電池。
Lenovo 系統可能可繼續啓動，但是不會爲未經授權的電池充電。
警告：對未經授權電池的效能或安全性，Lenovo 不負擔任何責任，且對使用此類電池所引起的失效或損壞不提供任何保證。

Použití baterie Lenovo

Před instalací tohoto produktu si přečtěte dokumentaci dodanou s počítačem.

Baterii můžete nahradit touto baterií Lenovo.

Tato dodávka obsahuje následující položky:

- systémovou baterii Lenovo
- *Important Information about the Lenovo Batteries* (tuto knihu)

Poznámka (rada JEITA): Baterie jsou spotřební materiál. Pokud plně nabitá baterie neposkytuje dostatečně dlouhou dobu provozu, má být vyměněna. Baterie používané po delší dobu, která přesahuje jejich záruční dobu, je možná vhodné vyměnit. Výměnu baterií v rámci záruky musí ověřit Lenovo pomocí systémové diagnostiky Lenovo instalované na počítači. Systémovou diagnostiku je též možno stáhnout z těchto webových stránek:
www.lenovo.com/thinkvantagetoolbox
www.lenovo.com/powermanager_xpr
www.lenovo.com/powermanager_vista_win7
Životnost baterie závisí na různých okolnostech, jako jsou počet nabití, teplota, využití systému, jas obrazovky, používané aplikace a další volby uživatele. Obslužný program baterie dodaný se systémem lze použít pro zjištění aktuálního stavu baterie.

Poznámka: Baterie Lenovo jsou dodávány částečně nabité, aby se prodloužila jejich životnost. Abyste dosáhli co nejdelší životnosti baterie, plně ji po dodání nabijte. Baterie je také potřeba alespoň dvakrát ročně dobít. Je-li málo nabitá baterie po dlouhou dobu skladována, může dojít k její poškození a nebude použitelná. Baterie od Lenovo byly testovány na kompatibilitu s tímto produktem a měly by být nahrazeny pouze schválenými bateriemi.

Na baterii jinou než schválenou Lenovo, nebo rozebranou či pozměněnou baterii se záruka nevztahuje.

Lenovo nepodporuje baterie, které společnost Lenovo nevyrobila nebo neschválila k použití. Systémy Lenovo mohou pokračovat v procesu zavádění, je však možné, že se výrobcem neschválené baterie nebudou dobíjet.
Varování: Lenovo nenese zodpovědnost za výkon ani za bezpečnost neschválených baterií a neposkytuje žádnou záruku na selhání či poškození vzniklá jejich používáním.

Lenovo Pil Aksamının Kullanılması

Bu ürünü kurmadan önce bilgisayarınızla birlikte gönderilen belgelere bakın.

Ana pili bu Lenovo Pili ile değiştirebilirsiniz.

Bu aksam takımı aşağıdaki bileşenleri içerir:

- Lenovo Sistem Pili
- *Important Information about the Lenovo Batteries* (Başvuru Kılavuzu; bu kitap)

Not: (JEITA yönergesi): Pillerin kullanım ömürleri sınırlıdır. Tam olarak doldurulmuş bir pil artık yeterli miktarda çalıştırma süresi sağlamıyorsa, değiştirilmelidir. Garanti süresinden daha uzun süre kullanılan piller değiştirilmelidir. Garanti kapsamında gerçekleştirilen pil değişiklikleri, bilgisayarda kurulu olan ya da
www.lenovo.com/thinkvantagetoolbox ve
www.lenovo.com/powermanager_xp ya da
www.lenovo.com/powermanager_vista_win7 adreslerinden yükleyebileceğiniz Lenovo sistem tanılama programları kullanılarak Lenovo tarafından doğrulanmalıdır. Pil ömrü, yeniden doldurma sayısı, sıcaklık, sistem kullanımı, ekran parlaklığı, uygulamalar ve diğer müşteri tercihleri gibi birçok etkene bağlıdır. Sisteminizde bulunan pil yardımcı programı pilin geçerli durumunu belirlemek için kullanılabilir.

Not: Lenovo Pil Aksamları raf ömrünün uzatılması için kısmen dolu olarak gönderilir. Pilinizin ömrünü uzatmak için pili aldıktan sonra tam olarak doldurmanız gerekir. Ayrıca, pillerin en az yılda iki kere yeniden doldurulmaları gerekir. Pil uzun süre düşük güçle saklanırsa, kullanılamaz duruma gelebilir ve devre dışı kalabilir.

Ürününüzle kullanmanız için Lenovo tarafından sağlanan piller uyumluluk bakımından sınanmıştır ve yalnızca onaylı parçalarla değiştirilebilir.

Lenovo tarafından belirtilmeyen ya da parçalarına ayrılan ya da değiştirilen pil takımı garanti kapsamında değildir.

Lenovo, Lenovo tarafından üretilmeyen ya da onaylanmamış pilleri desteklemez. Lenovo sistemleri çalışmaya devam edebilir ancak onaylanmamış pillerde doldurma işlemini gerçekleştirmez.
Uyarı: Lenovo, onaylanmamış pillerin performansından ya da güvenli olup olmadığından sorumlu değildir ve bu pillerin kullanımından kaynaklanan arızalar ya da hasarlar için garanti sağlamaz.

Lenovo バッテリー・オプションの使用

本製品を取り付ける前に、ご使用のコンピューターに付属のマニュアルを参照してください。

メイン・バッテリーを、この Lenovo バッテリーに交換することができます。

このオプション・パッケージには、次の品目が含まれています。

- Lenovo システム・バッテリー
- *Important Information about the Lenovo Batteries*（本書）

注: Lenovo バッテリー・オプションは、保存期間を最大限にするために、一部充電された状態で出荷されます。バッテリーの寿命を最大限にするには、お手元に届いたバッテリーをフル充電する必要があります。また、バッテリーは、少なくとも 1 年に 2 度は再充電するようにしてください。バッテリーを、ほとんど充電されていない状態で長期間にわたって保管すると、使用できなくなり、故障してしまう可能性があります。

注: (JEITA の要件): バッテリーは消耗品です。フル充電されたバッテリーにもかかわらず、動作時間が不十分になったと思われる場合には交換することをお勧めします。保証期間よりも長期間使用されたバッテリーは、交換の対象と考えられます。保証期間中のバッテリーは、コンピューターにインストール済み、あるいは以下のサイトからダウンロード可能な Lenovo システム診断を使用し、Lenovo が認証した方法で交換する必要があります。
www.lenovo.com/thinkvantagetoolbox および www.lenovo.com/powermanager_xp あるいは www.lenovo.com/powermanager_vista_win7。バッテリーの寿命は、再充電のサイクル数、温度、システム使用量、画面の輝度、アプリケーション、およびその他のお客様ごとの設定など、複数の要因に左右されます。システムに搭載済みのバッテリー・ユーティリティー・プログラムを使用すると、バッテリーの現在の状態が判断できます。

製品のバッテリーは、互換性テストが実施されており、交換する場合は、認可部品と交換する必要があります。
指定のバッテリー・パックでかつ、分解、改造していないもの以外では、安全性は保証できません。

Lenovo は、Lenovo 純正バッテリーあるいは Lenovo が許可したバッテリー以外はサポートしません。起動はしますが、無許可のバッテリーは充電されない可能性があります。
警告: Lenovo は、無許可のバッテリーのパフォーマンスや安全性には責任を持ちません。また、それらの使用により発生した障害や損傷に対するいかなる保証も提供しません。

Používanie batérie

Pred inštaláciou tohto produktu si prečítajte dokumentáciu dodanú s vašim počítačom.

Hlavnú batériu počítača môžete nahradiť touto batériou Lenovo®.

Ak chcete vymeniť hlavnú batériu za voliteľnú batériu, pozrite si online informácie, ktoré sú k dispozícii pre váš počítač Lenovo.

Balenie obsahuje nasledujúce komponenty:

- Batériu Lenovo
- *Important Information about the Lenovo Batteries* (táto publikácia)

Poznámka: (JEITA): Batérie sú vymeniteľné produkty. Ak úplne nabitá batéria neposkytuje dostatočne dlhý prevádzkový čas zariadenia, mali by ste ju vymeniť. Batérie používané dlhšie, ako je záručná lehota produktu, by mali byť vymenené. Výmena batérie počas záručnej lehoty musí byť schválená spoločnosťou Lenovo pomocou diagnostiky systému Lenovo, nainštalovanej na počítači alebo dostupnej na stiahnutie z webovej stránky www.lenovo.com/thinkvantagetoolbox a www.lenovo.com/powermanager_xp alebo www.lenovo.com/powermanager_vista_win7. Životnosť batérie je ovplyvnená niekoľkými faktormi, medzi ktoré patrí napríklad počet cyklov nabitia, teplota, používanie systému, jas obrazovky, aplikácie a ďalšie preferencie užívateľa. Na určenie aktuálneho stavu batérie slúži program, ktorý je súčasťou vášho systému.

Poznámka: Batérie Lenovo sú dodávané v čiastočne nabitom stave, aby sa maximalizovala ich skladovacia životnosť. Keď chcete maximalizovať životnosť batérie, mali by ste ju úplne nabiť, keď ju dostanete. Batérie by mali byť tiež nabíjané aspoň dvakrát za rok. Ak je batéria dlhý čas uložená s nízkou úrovňou nabitia, môže sa časom znehodnotiť.

Batérie dodané spoločnosťou Lenovo na použitie s vašim produktom boli testované na kompatibilitu a môžu byť vymenené iba za batérie schválené výrobcom.

Na batérie, ktoré nie sú schválené spoločnosťou Lenovo, ani na rozobraté alebo upravované batérie sa záruka nevzťahuje.

Spoločnosť Lenovo nepodporuje batérie, ktoré nie sú originálne produkty spoločnosti Lenovo alebo produkty, autorizované spoločnosťou Lenovo.
Systémy Lenovo je možné bootovať, ale pri neautorizovaných batériách nemusí fungovať nabíjanie. Varovanie: Spoločnosť Lenovo nenesie žiadnu zodpovednosť za výkon alebo bezpečnosť neautorizovaných batérií a neposkytuje žiadne záruky na zlyhanie alebo poškodenie, vyplývajúce z ich používania.

使用 Lenovo 电池选件

安装本产品前，请参阅计算机随附的文档。

您可以用此款 Lenovo电池更换主电池。

此选件包内含以下组件:

- Lenovo 系统电池
- *Important Information about the Lenovo Batteries*（本书）

注意：（JEITA 指导信息）：电池是消耗品。如果充足电量的电池不再提供足够长的运行时间，应进行更换。最好更换掉超过保修期时间的电池。在保修期内更换电池必须由 Lenovo 使用计算机上安装的 Lenovo 系统诊断工具进行检验，该工具也可以在以下地址下载获取：
www.lenovo.com/thinkvantagetoolbox、
www.lenovo.com/powermanager_xp 或
www.lenovo.com/powermanager_vista_win7。电池寿命受充电次数、温度、系统使用情况、屏幕亮度、应用程序和其他客户设置等各种因素的影响。系统出厂安装电池实用程序可用于确定当前电池的情况。

注: Lenovo 电池选件在出厂时已部分充电，以最大程度地延长可销售时间。要最大程度地延长电池的使用寿命，您应该在收到电池后为其充足电量。另外还应该每年至少为电池充电两次。如果电池在电量不足的状态下长时间放置，可能会导致无法使用或失效。

Lenovo 提供的用于您产品的电池已经过兼容性测试，只能用经过核准的部件来将其更换。

非 Lenovo 指定的电池、拆开或改装过的电池不在保修范围内。

Lenovo 不对非 Lenovo 制造或授权的仿冒电池提供支持。使用非授权电池时，Lenovo 系统也许可以启动，但不会对其充电。
警告：Lenovo 不对非授权电池的性能或安全负责，并且不对因使用非授权电池引起的故障或损坏保修。

Service and Support

The following information describes the technical support that is available for your product, during the warranty period or throughout the life of your product. Refer to the Lenovo Limited Warranty for a full explanation of Lenovo warranty terms.

Online technical support

Online technical support is available during the lifetime of a product at:
http://www.lenovo.com/support

Product replacement assistance or exchange of defective components also is available during the warranty period. A Lenovo technical support representative can help you determine the best alternative. In addition, if your Lenovo option is installed into a Lenovo computer, the option takes on the warranty of the computer in which it is installed. For many Lenovo computers, this can entitle the Lenovo option for warranty service up to three years.

Telephone technical support

Installation and configuration support through the Customer Support Center will be available until 90 days after the option has been withdrawn from marketing.
After that time, the support is cancelled, or made available for a fee, at Lenovo's discretion. Additional support is also available for a nominal fee.
Before contacting a Lenovo technical support representative, please have the following information available: option name and number, proof of purchase, computer manufacturer, model, serial number and manual, the exact wording of any error message, description of the problem, and the hardware and software configuration information for your system.
Your technical support representative might want to walk you through the problem while you are at your computer during the call.

Telephone numbers are subject to change without notice. The most up-to-date telephone list for Lenovo Support is always available at http://www.lenovo.com/support/phone.

If the telephone number for your country or region is not listed, contact your Lenovo reseller or Lenovo marketing representative.

Lenovo Limited Warranty

L505-0010-01 04/2008

This Lenovo Limited Warranty applies only to Lenovo branded hardware products you purchased for your own use and not for resale. This Lenovo Limited Warranty is available in other languages at www.lenovo.com/warranty.

What this Warranty Covers

Lenovo warrants that each hardware product that you purchase is free from defects in materials and workmanship under normal use during the warranty period. The warranty period for the product starts on the original date of purchase specified on your sales receipt or invoice unless Lenovo informs you otherwise in writing. The warranty period and type of warranty service that apply to your product are designated below under the section titled "**Warranty Information.**"

THIS WARRANTY IS YOUR EXCLUSIVE WARRANTY AND REPLACES ALL OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. IN THAT EVENT, SUCH WARRANTIES APPLY ONLY TO THE EXTENT REQUIRED BY LAW AND ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES APPLY AFTER THAT PERIOD. SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION ON DURATION MAY NOT APPLY TO YOU.

How to Obtain Warranty Service

If the product does not function as warranted during the warranty period, you may obtain warranty service by contacting Lenovo or an approved service provider. Each of them is referred to as a "Service Provider." A list of Service Providers and their telephone numbers is available at www.lenovo.com/support/phone.

Warranty service may not be available in all locations and may differ from location to location. Charges may apply outside a Service Provider's normal service area. Contact a local Service Provider for location-specific information.

What Your Service Provider Will Do to Correct Problems

When you contact a Service Provider, you must follow the problem determination and resolution procedures specified.

Your Service Provider will attempt to diagnose and resolve your problem over the telephone, e-mail, or through remote assistance. Your Service Provider may direct you to download and install designated software updates.

Some problems can be resolved with a replacement part that you can install yourself called a "Customer Replaceable Unit" or "CRU." If so, your Service Provider will ship the CRU to you for you to install.

If your problem cannot be resolved over the telephone or remotely, through your application of software updates or the installation of a CRU by you, your Service Provider will arrange for service under the type of warranty service designated for the product under the section titled "**Warranty Information**."

If your Service Provider determines that it is unable to repair your product, your Service Provider will replace it with one that is at least functionally equivalent.

If your Service Provider determines that it is unable to either repair or replace your product, your sole remedy is to return the product to your place of purchase or to Lenovo for a refund of your purchase price.

Replacement of a Product or Part

When the warranty service involves the replacement of a product or part, the replaced product or part becomes Lenovo's property and the replacement product or part becomes your property. Only unaltered Lenovo products and parts are eligible for replacement. The replacement product or part provided by Lenovo may not be new, but it will be in good working order and at least functionally equivalent to the original product or part. The replacement product or part shall be warranted for the balance of the period remaining on the original product.

Before your Service Provider replaces a product or part, you agree to:

1. remove all features, parts, options, alterations, and attachments not under warranty service;
2. ensure that the product or part is free of any legal obligations or restrictions that prevent its replacement; and
3. obtain authorization from the owner to have your Service Provider service a product or part if you do not own it.

Your Additional Responsibilities

Where applicable, before service is provided, you agree to:

1. follow the service request procedures that your Service Provider specifies;
2. backup or secure all programs and data contained in the product;
3. provide your Service Provider with all system keys or passwords and sufficient, free, and safe access to your facilities to perform service; and
4. ensure that all information about identified or identifiable individuals ("Personal Data") is deleted from the product or that, with respect to any Personal Data that you did not delete, you are in compliance with all applicable laws.

Use of Personal Information

If you obtain service under this warranty, Lenovo will store, use, and process information about your warranty service and your contact information, including name, phone numbers, address, and e-mail address. Lenovo will use this information to perform service under this warranty and to improve our business relationship with you. We may contact you to inquire about your satisfaction regarding our warranty service or to notify you about any product recalls or safety issues. In accomplishing these purposes, we may transfer your information to any country where we do business and may provide it to entities acting on our behalf. We may also disclose it where required by law.

What this Warranty Does not Cover

This warranty does not cover the following:

- uninterrupted or error-free operation of a product;
- loss of,or damage to, your data;
- any software programs, whether provided with the product or installed subsequently;
- failure or damage resulting from misuse, accident, modification, unsuitable physical or operating environment, natural disasters, power surges, or improper maintenance by you;
- damage caused by a non-authorized service provider;
- failure of, or damage caused by, any third party products, including those that Lenovo may provide or integrate into the Lenovo product at your request; and
- any technical or other support, such as assistance with "how-to" questions and those regarding product set-up and installation.

This warranty is voided by removal or alteration of identification labels on the product or its parts.

Limitation of Liability

Lenovo is responsible for loss or damage to your product only while it is: 1) in your Service Provider's possession; or 2) in transit in those cases where the Service Provider is responsible for the transportation.

Neither Lenovo nor your Service Provider is responsible for any of your data including confidential, proprietary, or personal data contained in a product. You should remove and/or backup all such information from the product prior to its service or return.

Circumstances may arise where, because of a default on Lenovo's part or other liability, you may be entitled to recover damages from Lenovo. In each such instance, regardless of the basis of your claim against Lenovo (including breach, negligence, misrepresentation, or other contract or tort claim), except and to the extent that liability cannot be waived or limited by applicable laws, Lenovo shall not be liable for more than the amount of actual direct damages suffered by you, up to the amount you paid for the product. This limit does not apply to damages for bodily injury (including death) and damage to real property or tangible personal property for which Lenovo is liable under law.

This limit also applies to Lenovo's suppliers, resellers, and your Service Provider. It is the maximum amount for which Lenovo, its suppliers, resellers, and your Service Provider are collectively responsible.

UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL LENOVO, ITS SUPPLIERS, RESELLERS, OR SERVICE PROVIDERS BE LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING EVEN IF INFORMED OF THEIR POSSIBILITY: 1) THIRD PARTY CLAIMS AGAINST YOU FOR DAMAGES; 2) LOSS OR DAMAGE TO YOUR DATA; OR 3) SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING LOST PROFITS, BUSINESS REVENUE, GOODWILL OR ANTICIPATED SAVINGS. AS SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

Dispute Resolution

If you acquired the product in **Cambodia, Indonesia, Philippines, Vietnam or Sri Lanka**, disputes arising out of or in connection with this warranty shall be finally settled by arbitration held in Singapore and this warranty shall be governed, construed and enforced in accordance with the laws of Singapore, without regard to conflict of laws. If you acquired the product in **India**, disputes arising out of or in connection with this warranty shall be finally settled by arbitration held in Bangalore, India. Arbitration in Singapore shall be held in accordance with the Arbitration Rules of Singapore International Arbitration Center ("SIAC Rules") then in effect. Arbitration in India shall be held in accordance with the laws of India then in effect. The arbitration award shall be final and binding on the parties without appeal. Any award shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law. All arbitration proceedings, including all documents presented in such proceedings, shall be conducted in the English language, and the English language version of this warranty prevails over any other language version in such proceedings.

Other Rights

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR JURISDICTION TO JURISDICTION. YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS UNDER APPLICABLE LAW OR WRITTEN AGREEMENT WITH LENOVO. NOTHING IN THIS WARRANTY AFFECTS STATUTORY RIGHTS, INCLUDING RIGHTS OF CONSUMERS UNDER NATIONAL LEGISLATION GOVERNING THE SALE OF CONSUMER GOODS THAT CANNOT BE WAIVED OR LIMITED BY CONTRACT.

European Economic Area (EEA)

Customers in the EEA may contact Lenovo at the following address: EMEA Service Organisation, Lenovo (International) B.V., Floor 2, Einsteinova 21, 851 01, Bratislava, Slovakia. Service under this warranty for Lenovo hardware products purchased in EEA countries may be obtained in any EEA country in which the product has been announced and made available by Lenovo.

Warranty Information

Product or Machine Type	Country or Region of Purchase	Warranty Period	Type of Warranty Service
ThinkPad Battery 27++	Worldwide	1 year	1, 4

If required, your Service Provider will provide repair or exchange service depending on the type of warranty service specified for your product and the available service. Scheduling of service will depend upon the time of your call, parts availability, and other factors.

A warranty period of three (3) years on parts and one (1) year on labor means that Lenovo will provide warranty service without charge for:

a. parts and labor during the first year of the warranty period (or a longer period as required by law); and

b. parts only, on an exchange basis, in the second and third years of the warranty period. Your Service Provider will charge you for any labor provided in performance of the repair or replacement in the second and third years of the warranty period.

Types of Warranty Service

1. Customer Replaceable Unit ("CRU") Service

Under CRU Service, your Service Provider will ship CRUs to you for installation by you. CRU information and replacement instructions are shipped with your product and are available from Lenovo at any time upon request. CRUs that are easily installed by you are called Self-service CRUs, while Optional-service CRUs may require some technical skill and tools. Installation of Self-service CRUs is your responsibility. You may request that a Service Provider install Optional-service CRUs under one of the other types of warranty service designated for your product. An optional service offering may be available for purchase from Lenovo to have Lenovo install Self-service CRUs for you. You may find a list of CRUs and their designation in the publication that ships with your product or at www.lenovocom/CRUs. The requirement to return a defective CRU, if any, will be specified in the materials shipped with a replacement CRU. When return is required: 1) return instructions, a prepaid return shipping label, and a container will be included with the replacement CRU; and 2) you may be charged for the replacement CRU if your Service Provider does not receive the defective CRU within thirty (30) days of your receipt of the replacement.

2. On-site Service

Under On-Site Service, your Service Provider will either repair or exchange the product at your location. You must provide a suitable working area to allow disassembly and reassembly of the Lenovo product. For some products, certain repairs may require your Service Provider to send the product to a designated service center.

3. Courier or Depot Service

Under Courier or Depot Service, your product will be repaired or exchanged at a designated service center, with shipping arranged by your Service Provider. You are responsible for disconnecting the product. A shipping container will be provided to you for you to return your product to a designated service center. A courier will pick up your product and deliver it to the designated service center. Following its repair or exchange, the service center will arrange the return delivery of the product to you.

4. Customer Carry-In or Mail-In Service

Under Customer Carry-In or Mail-In Service, your product will be repaired or exchanged at a designated service center, with delivery or shipping arranged by you. You are responsible to deliver or mail, as your Service Provider specifies, (prepaid by you unless specified otherwise) the product, suitably packaged to a designated location. After the product has been repaired or exchanged, it will be made available for your collection. Failure to collect the product may result in your Service Provider disposing of the product as it sees fit. For Mail-in Service, the product will be returned to you at Lenovo's expense, unless your Service Provider specifies otherwise.

5. Product Exchange Service

Under Product Exchange Service, Lenovo will ship a replacement product to your location. You are responsible for its installation and verification of its operation. The replacement product becomes your property in exchange for the failed product, which becomes the property of Lenovo. You must pack the failed product in the shipping carton used to ship the replacement product and return it to Lenovo. Transportation charges, both ways, are paid by Lenovo. Failure to use the carton in which the replacement product was received may result in your responsibility for damage to the failed product during shipment. You may be charged for the replacement product if Lenovo does not receive the failed product within thirty (30) days of your receipt of the replacement product.

Suplemento de Garantía para México

Este Suplemento se considera parte integrante de la Garantía Limitada de Lenovo y será efectivo única y exclusivamente para los productos distribuidos y comercializados dentro del Territorio de los Estados Unidos Mexicanos. En caso de conflicto, se aplicarán los términos de este Suplemento.

Todos los programas de software precargados en el equipo sólo tendrán una garantía de treinta (30) días por defectos de instalación desde la fecha de compra. Lenovo no es responsable de la información incluida en dichos programas de software y/o cualquier programa de software adicional instalado por Usted o instalado después de la compra del producto.

Los servicios no cubiertos por la garantía se cargarán al usuario final, previa obtención de una autorización.

En el caso de que se precise una reparación cubierta por la garantía, por favor, llame al Centro de soporte al cliente al 001-866-434-2080, donde le dirigirán al Centro de servicio autorizado más cercano. Si no existiese ningún Centro de servicio autorizado en su ciudad, población o en un radio de 70 kilómetros de su ciudad o población, la garantía incluirá cualquier gasto de entrega razonable relacionado con el transporte del producto a su Centro de servicio autorizado más cercano. Por favor, llame al Centro de servicio autorizado más cercano para obtener las aprobaciones necesarias o la información relacionada con el envío del producto y la dirección de envío.

Para obtener una lista de los Centros de servicio autorizados, por favor, visite:

http://www.lenovo.com/mx/es/servicios

Imported by:

Lenovo México S. de R.L. de C.V.

Av. Santa Fe 505, Piso 15

Col. Cruz Manca

Cuajimalpa, D.F., México

C.P. 05349

Tel. (55) 5000 8500

Lenovo Limited Warranty - Customer Notice

Please read the Lenovo Limited Warranty (LLW) at http://www.lenovo.com/warranty. The LLW is available in other languages at this Web site. If you cannot view the LLW, contact your local Lenovo office or reseller to obtain a printed version of the LLW.

Warranty Information applicable to your Machine:

1. Warranty Period: 1 year
2. Type of Warranty Service: Customer Replaceable Unit ("CRU") and Customer Carry-In or Mail-In Service
3. Lenovo Limited Warranty Version: L505-0010-01 04/2008

For warranty service consult the telephone list at www.lenovo.com/support/phone. Phone numbers are subject to change without notice.

Garantia Limitada da Lenovo - Aviso ao Cliente

Leia a LLW (Garantia Limitada da Lenovo) no endereço http://www.lenovo.com/warranty. A LLW está disponível em outros idiomas neste Web site. Se você não conseguir visualizar a LLW, entre em contato com seu revendedor ou escritório local da Lenovo para obter uma versão impressa da LLW.

Informações de Garantia aplicáveis à sua máquina:

1. Período de Garantia: 1 ano
2. Tipo de Serviço de Garantia: Serviço "CRU" (Unidade Substituível pelo Cliente) e Garantia Balcão ou Envio da Peça via Courier
3. Versão da Garantia Limitada da Lenovo: L505-0010-01 04/2008

Para obter serviços de garantia, consulte a lista telefônica no endereço www.lenovo.com/support/phone. Os números de telefone estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Bemærkning til kunden vedrørende Lenovo Begrænset garanti

Læs Lenovo Begrænset garanti (LLW) på http://www.lenovo.com/warranty. Den begrænsede garanti er tilgængelig på andre sprog på dette websted. Kontakt Lenovo eller forhandleren for at få en trykt udgave, hvis du ikke kan få vist Lenovo Begrænset garanti.

Garantioplysninger for maskinen:

1. Garantiperiode: 1 år
2. Den type service, der er omfattet af garantien: CRU-service (Customer Replaceable Unit) og Kundeindleverings- eller indsendelsesservice
3. Version af Lenovo Begrænset garanti: L505-0010-01 04/2008

Se telefonlisten på adressen www.lenovo.com/support/phone vedrørende garantiservice. Telefonnumre kan ændres uden forudgående varsel.

Lenovon rajoitettu takuu - ilmoitus asiakkaalle

Lue Lenovon rajoitetun takuun ehdot (Lenovo Limited Warranty, LLW) osoitteessa http://www.lenovo.com/warranty. LLW-asiakirja on saatavana eri kielillä tässä Web-sivustossa. Jos LLW-asiakirjan tarkastelu ei onnistu, ota yhteys Lenovon paikalliseen toimistoon tai jälleenmyyjään saadaksesi tulostetun LLW-asiakirjan.

Konetta koskevat takuutiedot:

1. Takuuaika: 1 vuosi
2. Takuuhuollon laji: Asiakkaan vaihdettavissa olevia osia (CRU) koskeva palvelu ja asiakkaan toteuttama kuljetus tai postikuljetus
3. Lenovon rajoitetun takuun ehtojen versio: L505-0010-01 04/2008

Saat takuuhuoltopalveluja soittamalla sopivaan Web-sivustossa www.lenovo.com/support/phone olevan luettelon puhelinnumeroon. Puhelinnumeroita saatetaan muuttaa ennalta ilmoittamatta.

Garantie Lenovo - Notification client

Veuillez lire la Garantie Lenovo à l'adresse suivante : http://www.lenovo.com/warranty. Cette garantie est disponible en d'autres langues sur ce site Web. Si vous n'arrivez pas à l'afficher, prenez contact avec votre distributeur Lenovo ou avec le bureau Lenovo local afin d'en obtenir une version imprimée.

Informations relatives à la garantie applicable à votre machine :

1. Etendue de la garantie : 1 an
2. Types de services prévus par la garantie : Service d'unité remplaçable par l'utilisateur (CRU) et Service de livraison ou d'expédition par le client ou service postal
3. Numéro de version de la garantie : L505-0010-01 04/2008

Pour obtenir les services prévus par la garantie, consultez la liste de numéros de téléphone à l'adresse www.lenovo.com/support/phone. Les numéros de téléphones sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Lenovo Begrenzte Herstellergarantie - Hinweis für Kunden

Bitte lesen Sie die Lenovo Begrenzte Herstellergarantie (Lenovo Limited Warranty - LLW), die unter der Adresse http://www.lenovo.com/warranty zu finden ist. Die Lenovo Begrenzte Herstellergarantie steht auf dieser Website in weiteren Sprachen zur Verfügung. Wenn Sie die begrenzte Herstellergarantie nicht anzeigen können, wenden Sie sich an Lenovo oder Ihren Lenovo Reseller vor Ort, um eine gedruckte Version der begrenzten Herstellergarantie zu erhalten.

Für Ihre Maschine gelten die folgenden Garantieinformationen:

1. Garantiezeitraum: 1 Jahr
2. Art des Garantieservice: CRU-Service (Customer Replaceable Unit, durch den Kunden austauschbare Funktionseinheit) und Anlieferung durch den Kunden oder per Versand
3. Lenovo Begrenzte Herstellergarantie: L505-0010-01 04/2008

Um Garantieservice in Anspruch zu nehmen, rufen Sie die entsprechende Telefonnummer aus der Liste unter der folgenden Adresse an: www.lenovo.com/support/phone. Telefonnummern können jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden.

Garanzia limitata Lenovo LLW - Avviso per il cliente

Si prega di leggere la Dichiarazione di Garanzia Limitata Lenovo (LLW) all'indirizzo http://www.lenovo.com/warranty. La dichiarazione di garanzia limitata è disponibile in altre lingue su questo sito Web. Se non è possibile visualizzare LLW, rivolgersi all'ufficio Lenovo locale o al rivenditore per ottenere una versione stampata dell'LLW.

Informazioni sulla garanzia applicabili alla macchina:

1. Periodo di garanzia: 1 anno
2. Tipo del servizio di garanzia: Servizio CRU (Customer replaceable unit) e servizio carry-In o mail-in
3. Versione di garanzia limitata di Lenovo: L505-0010-01 04/2008

Per il servizio di garanzia, consultare l'elenco del telefono all'indirizzo www.lenovo.com/support/phone. I numeri di telefono sono soggetti a modifica senza preavviso.

Lenovo Beperkte Garantie - Kennisgeving aan klant

Lees de Lenovo Beperkte Garantie (Lenovo Limited Warranty, LLW) op http://www.lenovo.com/warranty. De LLW is in andere talen beschikbaar op deze website. Als u de LLW niet kunt vinden, neemt u contact op met uw Lenovo-wederverkoper voor een gedrukte versie van de LLW.

Garantie-informatie die van toepassing is op uw machine:

1. Garantieperiode: 1 jaar
2. Type garantieservice: Customer Replaceable Unit("CRU") en Customer Carry-In of Mail-In Service
3. Versie van Lenovo Beperkte Garantie: L505-0010-01 04/2008

Voor garantieservice raadpleegt u de telefoonlijst op www.lenovo.com/support/phone. Telefoonnummers kunnen zonder voorafgaand bericht worden gewijzigd.

Lenovos garantibetingelser - Merknad til kunden

Les Lenovos garantibetingelser (LLW) på http://www.lenovo.com/warranty. Garantibetingelsene er tilgjengelige på andre språk på dette nettstedet. Hvis du ikke får frem garantibetingelsene, kan du kontakte ditt lokale Lenovo-kontor eller forhandleren og få en trykt utgave av betingelsene.

Garantibetingelser som gjelder for din maskin:

1. Garantiperiode: 1 år
2. Type garantiservice: Customer Replaceable Unit ("CRU") og service med innlevering eller innsending
3. Versjon av Lenovos garantibetingelser: L505-0010-01 04/2008

For garantiservice, se telefonlisten på www.lenovo.com/support/phone. Telefonnumrene kan bli endret uten forvarsel.

Garantia Limitada da Lenovo - Aviso ao Cliente

Leia a Garantia Limitada da Lenovo (LLW) em http://www.lenovo.com/warranty. A LLW está disponível noutros idiomas neste sítio da Web. Se não conseguir visualizar a LLW, contacte a Lenovo local ou o seu revendedor para obter uma versão impressa da LLW.

Informações sobre a Garantia aplicáveis à sua Máquina:

1. Período de Garantia: 1 ano
2. Tipo de Serviço de Garantia: Unidade Substituível pelo Cliente ("CRU") e Serviço de Entrega ou Envio para a Entidade Reparadora
3. Versão da Garantia Limitada da Lenovo: L505-0010-01 04/2008

Para obter assistência ao abrigo da garantia consulte a lista telefónica em www.lenovo.com/support/phone. Os números de telefone podem ser alterados sem aviso prévio.

Garantía Limitada de Lenovo - Aviso para el cliente

Lea la Garantía limitada de Lenovo (Lenovo Limited Warranty, LLW) en http://www.lenovo.com/warranty. La garantía limitada de Lenovo está disponible enotros idiomas en este sitio web. Si no puede ver la LLW, póngase en contacto con su distribuidor o su oficina local de Lenovo para obtener una versión impresa de la LLW.

Información de garantía aplicable a su máquina:

1. Periodo de garantía: 1 año
2. Tipo de servicio de garantía: Unidad reemplazable por el cliente ("CRU") y Servicios centralizados
3. Versión de la garantía limitada de Lenovo: L505-0010-01 04/2008

Para solicitar los servicios de garantía, consulte la lista de teléfonos disponible en www.lenovo.com/support/phone. Estos números de teléfono están sujetos a cambio sin previo aviso.

Kundbrev om Lenovo Begränsad Garanti

Vänligen läs Lenovo Begränsad Garanti (LLW - Lenovo Limited Warranty) på http://www.lenovo.com/warranty. LLW finns på andra språk på den här webbadressen. Om du inte kan läsa LLW kontaktar du närmaste Lenovo-kontor eller Lenovo-återförsäljare och ber om en utskrift av dokumentet.

Garantiinformation för den produkt du har köpt:

1. Garantitid: 1 år
2. Typ av garantiservice: "CRU" (Customer Replaceable Unit - kunden byter själv delen) och insändnings- eller inlämningsservice
3. Version av Lenovo Begränsad Garanti: L505-0010-01 04/2008

Om du behöver garantiservice använder du telefonlistan på www.lenovo.com/support/phone. Telefonnumren kan komma att ändras utan att detta meddelas i förväg.

Omezená záruka Lenovo - upozornění pro zákazníky

Přečtěte si prosím dokument Omezená záruka Lenovo (LLW) na webové stránce http://www.lenovo.com/warranty. Záruku LLW si na dále uvedené webové stránce můžete prohlédnout i v jiných jazykových verzích. Pokud si text záruky LLW nemůžete prohlédnout, vyžádejte si vytištěnou verzi od místního zastoupení Lenovo nebo od prodejce.

Informace o záruce, které se vztahují na váš počítač:
1. Záruční doba: 1 rok
2. Typ záručního servisu: "CRU" (Customer Replaceable Unit, díly vyměnitelné zákazníkem) a servis typu Customer Carry-In nebo Mail-In
3. Omezená záruka Lenovo verze: L505-0010-01 04/2008

Informace o záručním servisu získáte na telefonních číslech uvedených na webové stránce www.lenovo.com/support/phone.
Telefonní čísla se mohou měnit bez předchozího upozornění.

Lenovo korlátozott jótállási nyilatkozat - Vásárlói közlemény

Kérjük olvassa el a Lenovo korlátozott jótállási nyilatkozatot (LLW) a http://www.lenovo.com/warranty címen. Itt az LLW rendelkezésre áll más nyelveken is. Ha nem tudja megtekinteni, akkor a helyi Lenovo irodától vagy viszonteladótól beszerezheti az LLW nyomtatott példányát.
A gépre vonatkozó jótállási információk:

1. Jótállási időtartam: 1 év
2. Garanciális szerviz típusa: Felhasználó által cserélhető egység ("CRU") és beszállításos vagy postázásos szerviz
3. Lenovo korlátozott jótállási nyilatkozat száma: L505-0010-01 04/2008

A garanciális szervizek telefonszámairól a www.lenovo.com/support/phone címen tájékozódhat. A telefonszámok bejelentés nélkül megváltozhatnak.

אחריות מוגבלת של Lenovo - הודעה ללקוחות

אנא קראו את האחריות המוגבלת של Lenovo (LLW) בכתובת http://www.lenovo.com/warranty. האחריות המוגבלת זמינה בשפות אחרות באתר אינטרנט זה. אם אינכם מצליחים לראות את האחריות המוגבלת, פנו לנציגות Lenovo המקומית או לספק, כדי לקבל גרסה מודפסת של האחריות המוגבלת.

מידע אחריות עבור המכשיר שלכם:
1. תקופת האחריות: שנה אחת
2. סוג שירות האחריות: יחידות להחלפה עצמית ("CRU") ושירות במסירה או במשלוח דואר על-ידי הלקוח
3. גרסת אחריות מוגבלת של Lenovo: L505-0010-01 04/2008

מספרי הטלפון למידע אודות שירות האחריות זמינים בכתובת www.lenovo.com/support/phone. מספרי הטלפון כפופים לשינויים ללא הודעה מראש.

ضمان Lenovo المحدود - ملحوظة للعميل

برجاء قراءة ضمان Lenovo المحدود (LLW) الموجود على الموقع http://www.lenovo.com/warranty. يتوافر ضمان Lenovo المحدود (LLW) بلغات أخرى على موقع الانترنت المحدد. اذا كنت لا تستطيع مشاهدة ضمان Lenovo المحدود (LLW)، اتصل بمكتب Lenovo المحلي أو اتصل بالموزع للحصول على نسخة مطبوعة من ضمان Lenovo المحدود (LLW).

تنطبق معلومات الضمان على الآلة الخاصة بك:
١. فترة الضمان: سنة واحدة
٢. نوع خدمة الضمان: قطع الغيار التي يجب أن يقوم العميل باستبدالها بنفسه ("CRU") وكذلك قطع الغيار التي يحملها العميل معه وكذلك الخدمة التي يجري تقديمها عن طريق نقل الآلة بواسطة البريد
٣. نسخة ضمان Lenovo المحدود: L505-0010-01 04/2008

للحصول على خدمة الضمان، ارجع الى قائمة الهواتف المتاحة على الموقع www.lenovo.com/support/phone. تكون أرقام الهواتف عرضة للتغيير بدون سابق انذار.

Lenovo Ограничена гаранция - Забележка за клиента

Моля, прочетете Lenovo Ограничената гаранция (LLW) на http://www.lenovo.com/warranty. LLW е достъпна на други езици на този Web сайт. Ако не можете да прегледате LLW, свържете се с местния офис или представител на Lenovo, за да получите отпечатана версия на LLW.

Гаранционна информация, приложима за вашата Машина:
1. Гаранционен период: 1 година
2. Тип на гаранционно обслужване: Подменяеми от клиента части ("CRU") и Обслужване с доставка от клиента или по пощата
3. Версия на Ограничена гаранция: L505-0010-01 04/2008

За гаранционно обслужване вижте списъка с телефони на www.lenovo.com/support/phone.
Телефонните номера подлежат на промяна без предизвестие.

Obmedzená záruka spoločnosti Lenovo - Vyhlásenie pre zákazníkov

Prečítajte si Obmedzenú záruku Lenovo (LLW) na webovej stránke http://www.lenovo.com/warranty. LLW je na tejto webovej stránke k dispozícii aj v iných jazykoch. Ak LLW neviete zobraziť, kontaktujte miestne zastúpenie spoločnosti Lenovo alebo jej predajcu a požiadajte o tlačenú verziu LLW.

Záručné informácie týkajúce sa vášho počítača:
1. Záručná lehota: 1 rok
2. Typ záručného servisu: Servis CRU alebo Donáškový alebo doručovací servis
3. Verzia obmedzenej záruky spoločnosti Lenovo: L505-0010-01 04/2008

V prípade záujmu o záručný servis volajte na čísla uvedené v telefónnom zozname na adrese www.lenovo.com/support/phone.
Uvedené telefónne čísla sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Lenovova omejena garancija - obvestilo za stranke

Prosimo, preberite Lenovovo omejeno garancijo (LLW) na naslovu http://www.lenovo.com/warranty. Garancija je na tem spletnem mestu na voljo tudi v drugih jezikih. Če je ne morete prikazati, se obrnite na lokalni Lenovov urad ali prodajalca, da dobite natisnjeno različico LLW.

Garancijske informacije, ki veljajo za vaš računalnik:
1. Garancijski rok: 1 leto
2. Tip garancijskega servisa: enota, ki jo zamenja stranka ("CRU") in osebna ali poštna dostava na servis
3. Različica Lenovove omejene garancije: L505-0010-01 04/2008

Za pridobitev garancijskega servisa preglejte telefonski seznam na naslovu www.lenovo.com/support/phone.
Telefonske številke se lahko spremenijo brez opozorila.

Lenovo ograničena garancija - obaveštenje za kupce

Pročitajte Lenovo ograničenu garanciju (LLW) na veb lokaciji: http://www.lenovo.com/warranty. Lenovo ograničena garancija je dostupna na drugim jezicima na ovoj veb lokaciji. Ukoliko niste u mogućnosti da pogledate Lenovo ograničenu garanciju, obratite se lokalnom predstavništvu kompanije Lenovo ili distributeru da biste dobili štampanu verziju Lenovo ograničene garancije.

Informacije o garanciji koje se odnose na vašu mašinu:
1. Garantni period: 1 godina
2. Vrsta usluge garancije: korisnički zamenljiva jedinica ("CRU") i usluga servisiranja slanjem poštom ili ličnom dostavom
3. Verzija Lenovo ograničene garancije: L505-0010-01 04/2008

Za uslugu garancije pogledajte spisak telefonskih brojeva na veb lokaciji: www.lenovo.com/support/phone. Telefonski brojevi se mogu menjati bez prethodnog obaveštenja.

Lenovo ograničeno jamstvo - Napomena za korisnike

Molimo pročitajte Lenovo ograničeno jamstvo (LLW) na http://www.lenovo.com/warranty. LLW je dostupan i u drugim jezicima na toj Web stranici. Ako ne možete vidjeti LLW, kontaktirajte vaš lokalni Lenovo ured ili prodavača da bi dobili tiskanu verziju LLW-a.

Informacije o jamstvu koje se primjenjuju na vaš stroj:
1. Period jamstva: 1 godina
2. Tip jamstvenog servisa: Korisnički zamjenjive jedinice ("CRU") i servis s korisničkom ili poštanskom dostavom
3. Verzija Izjave o ograničenom jamstvu: L505-0010-01 04/2008

Radi jamstvenog servisa pogledajte popis telefona na www.lenovo.com/support/phone. Telefonski brojevi se mogu promijeniti bez prethodne obavijesti.

Lenovo 保証の内容と制限 – お客様へのお知らせ

http://www.lenovo.com/warranty にある「Lenovo 保証の内容と制限」をお読みください。LLW は、この Web サイトの言語とは異なる言語でも提供されています。Web 上の LLW をご覧いただけない場合は、最寄りの Lenovo 営業所または販売店にお問い合わせください。印刷された LLW をご提供いたします。

お客様の機械に適用される保証情報は、以下のとおりです:
1. 保証期間: 1 年
2. 保証サービスの種類: お客様での取替え可能部品 (CRU) および 持ち込みまたは郵送サービス
3. Lenovo 保証規定のバージョン: L505–0010–01 04/2008

保証サービスについては、www.lenovo.com/support/phone の電話番号リストをご覧ください。電話番号は、予告なしに変更される場合があります。

Lenovo 보증 제한 - 고객 주의사항

웹 사이트 http://www.lenovo.com/warranty에 있는 Lenovo 보증 제한(LLW)을 읽어 보십시오. LLW는 웹 사이트에서 다른 언어로 볼 수 있습니다. LLW를 볼 수 없는 경우 해당 지역 Lenovo 사무실 또는 판매자에게 LLW의 인쇄물을 문의하십시오.

사용자 시스템에 적용되는 보증 정보:
1. 보증 기간: 1년
2. 보증 서비스 종류: 고객 교체 가능 유닛(CRU) 및 고객 직접 운송 또는 우편 서비스
3. Lenovo 보증 제한 버전: L505-0010-01 04/2008

보증 서비스 문의는 웹 사이트 www.lenovo.com/support/phone에서 전화번호 목록을 참고하십시오. 전화번호는 사전 통고없이 변경될 수 있습니다.

Ograniczona gwarancja Lenovo - informacja dla Klienta

Prosimy o przeczytanie ograniczonej gwarancji Lenovo (Lenovo Limited Warranty - LLW), pod adresem http://www.lenovo.com/warranty. LLW dostępna jest w innych językach i w tym serwisie WWW. Jeśli nie można wyświetlić LLW, należy skontaktować się z miejscowym biurem Lenovo lub z reselerem, w celu uzyskania wersji drukowanej.

Informacje gwarancyjne mające zastosowanie do Maszyny Klienta:
1. Okres gwarancyjny: 1 rok.
2. Typ serwisu gwarancyjnego: serwis polegający na dostarczeniu Części Wymienianych przez Klienta (Customer Replaceable Unit - CRU) oraz serwis z wysyłką lub transportem przez Klienta.
3. Wersja ograniczonej gwarancji Lenovo: L505-0010-01 04/2008.

Lista telefonów do osób odpowiedzialnych za serwis gwarancyjny znajduje się w serwisie www.lenovo.com/support/phone.
Numery telefonów mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Observație pentru client - Garanția limitată Lenovo

Vă rugăm să citiți Garanția limitată Lenovo la http://www.lenovo.com/warranty. Garanția limitată Lenovo (LLW) este disponibilă în alte limbi la acest sit Web. Dacă nu puteți vizualiza Garanția limitată Lenovo, luați legătura cu sediul Lenovo local sau cu reseller-ul, pentru a obține o versiune tipărită a Garanției limitate Lenovo.

Informații de garanție aplicabile Maşinii dumneavoastră:
1. Perioada de garanție: 1 an
2. Tip de serviciu garanție: Customer Replaceable Unit ("CRU") şi Customer Carry-In sau Mail-In Service
3. Versiune Garanție limitată Lenovo: L505-0010-01 04/2008

Pentru service-ul în garanție, consultați lista de telefoane la www.lenovo.com/support/phone.
Este posibil ca numerele de telefon să fie schimbate, fără notificare.

การรับประกันแบบจำกัดของ Lenovo - ประกาศแจ้งลูกค้า

กรุณาอ่านรายละเอียดเกี่ยวกับการรับประกันแบบจำกัดของ Lenovo (LLW) ที่ http://www.lenovo.com/warranty และสามารถอ่าน LLW ในภาษาอื่นได้ที่เว็บไซต์นี้ หากคุณไม่สามารถเข้าชม LLW ได้ กรุณาติดต่อสำนักงาน Lenovo หรือผู้แทนจำหน่ายในท้องที่ เพื่อขอรับเอกสาร LLW ที่จัดพิมพ์ไว้

ข้อมูลเกี่ยวกับการรับประกันครอบคลุมเครื่องของคุณ:
1. ระยะเวลาการรับประกัน : 1 ปี
2. ประเภทของบริการการรับประกัน : Customer Replaceable Unit ("CRU") และบริการ Customer Carry-In หรือ Mail-In
3. เวอร์ชันของการรับประกันแบบจำกัดของ Lenovo : L505-0010-01 04/2008

สำหรับบริการรับประกัน กรุณาติดต่อหมายเลขโทรศัพท์ตามที่แสดงไว้ที่ www.lenovo.com/support/phone หมายเลขโทรศัพท์อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า

Lenovo 有限保證 - 客戶注意事項

請閱讀 http://www.lenovo.com/warranty 網站上的有限保證 (LLW)。
LLW 有其他語言版本，您可從這個網站取得。
如果您無法檢閱 LLW，請聯絡當地的 Lenovo 辦公室
或轉銷商以取得印刷版的 LLW。

適用於您的機器的保固資訊：
1. 保固期限：1 年
2. 保固服務類型：客戶可自行更換組件 ("CRU") 及客戶親自或郵寄送修服務
3. Lenovo 有限保證版本：L505-0010-01 04/2008

您可以從 www.lenovo.com/support/phone 網站取得保固維修電話清單。
電話號碼若有變更恕不另行通知。

Lenovo Uluslararası Garanti Bildirimi - Müşteri Notu

Lütfen http://www.lenovo.com/warranty adresindeki Lenovo Uluslararası Garanti Bildirimi'ni okuyun. Bildirimin diğer dillerdeki sürümünü bu Web sitesinde bulabilirsiniz. Bildirimi görüntüleyemezseniz, bildirimin basılı bir sürümünü elde etmek için yerel Lenovo ofisinizle ya da yetkili satıcınızla iletişim kurun.

Makineniz için geçerli olan Garanti Bilgileri:
1. Garanti Süresi: 2 yıl
2. Garanti Hizmetinin Tipi: Müşteri Tarafından ya da Postayla Teslim
3. Lenovo Uluslararası Garanti Bildirimi Sürümü: L505-0010-01 04/2008

Garanti hizmeti için www.lenovo.com/support/phone adresindeki telefon listesine bakın. Telefon numaraları, önceden uyarılmaksızın değiştirilebilir.

Обмежена гарантія Lenovo - Примітки для покупця

Ознайомтеся з обмеженою гарантією Lenovo (LLW) на веб-сайті http://www.lenovo.com/warranty. Там можна одержати LLW в іншомовних версіях. Якщо не вдається переглянути LLW, зверніться до локального офісу Lenovo або торгового посередника, який надасть вам роздруковану версію LLW.

Гарантійна інформація для вашого комп'ютера:
1. Гарантійний термін: 1 рік
2. Тип гарантійного обслуговування: Обслуговування на основі Елементів, замінюваних користувачем ("CRU"), і обслуговування виробів, зданих або надісланих клієнтами
3. Версія обмеженої гарантії Lenovo: L505-0010-01 04/2008

З питань отримання гарантійного обслуговування звертайтесь за телефонами, наведеними на сайті www.lenovo.com/support/phone.
Телефонні номери можуть змінюватися без попередження.

Lenovo 有限保证 — 客户声明

请阅读位于 http://www.lenovo.com/warranty 上的"Lenovo 有限保证声明"（LLW）。该 Web 站点提供了多种语言版本的 LLW。如果您无法查看 LLW，请联系您当地的 Lenovo 办事处或经销商以获取印刷版本的 LLW。

针对您机器的保修信息：
1. 保修期：1 年
2. 保修服务类型："客户可更换部件"（CRU）和"客户送修或邮寄服务"
3. Lenovo 有限保证声明版本：L505-0010-01 04/2008

有关保修服务咨询电话的信息，请查看以下地址：
www.lenovo.com/support/phone。电话号码如有变更恕不另行通知。

Ограниченная гарантия Lenovo - Замечания для заказчиков

Ознакомьтесь с Ограниченной гарантией Lenovo (Lenovo Limited Warranty - LLW) на Web-странице http://www.lenovo.com/warranty. На этой Web-странице можно ознакомиться с LLW, переведенной на другие языки. Если вы не можете просмотреть LLW, то распечатанную версию LLW можно получить в местном представительстве Lenovo или у вашего дилера

Информация о гарантии для вашего компьютера:
1. Гарантийный срок: 1 год
2. Тип гарантийного обслуживания: Обслуживание при отказе узлов, подлежащих замене силами заказчика (CRU), и обслуживание при доставке или пересылке по почте силами заказчика.
3. Версия Ограниченной гарантии Lenovo: L505-0010-01 04/2008

За гарантийным обслуживанием обращайтесь по телефонам, приведенным на Web-странице www.lenovo.com/support/phone. Номера телефонов могут изменяться без предупреждения.

Περιορισμένη Εγγύηση της Lenovo - Ειδοποίηση προς τους Πελάτες

Παρακαλούμε, διαβάστε την Περιορισμένη Εγγύηση της Lenovo (Lenovo Limited Warranty - LLW) στη διεύθυνση http://www.lenovo.com/warranty. Η Περιορισμένη Εγγύηση της Lenovo είναι διαθέσιμη και σε άλλες γλώσσες και μπορεί να εξεταστεί από την παραπάνω ιστοσελίδα. Εάν δεν είστε σε θέση να εξετάσετε την Περιορισμένη Εγγύηση της Lenovo, τότε επικοινωνήστε με τα τοπικά γραφεία της Lenovo ή με κάποιον μεταπωλητή προϊόντων Lenovo για να αποκτήσετε ένα έντυπο αντίγραφο της Περιορισμένης Εγγύησης της Lenovo.

Πληροφορίες σχετικά με την Εγγύηση που ισχύει για τη Μηχανή σας:
1. Περίοδος Εγγύησης: 1 έτος
2. Είδος Υπηρεσιών Εγγύησης: Υπηρεσία Μονάδων Αντικαθιστώμενων από τον Πελάτη ("CRU") και Υπηρεσίες με Μεταφορά ή Αποστολή από τον Πελάτη
3. Εκδοχή της Περιορισμένης Εγγύησης της Lenovo: L505-0010-01 04/2008

Για τη λήψη υπηρεσιών εγγύησης, συμβουλευτείτε τη λίστα τηλεφώνων στη διεύθυνση www.lenovo.com/support/phone. Οι αριθμοί τηλεφώνου υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς ειδοποίηση.

Notices

Lenovo may not offer the products, services, or features discussed in this document in all countries. Consult your local Lenovo representative for information on the products and services currently available in your area. Any reference to a Lenovo product, program, or service is not intended to state or imply that only that Lenovo product, program, or service may be used. Any functionally equivalent product, program, or service that does not infringe any Lenovo intellectual property right may be used instead. However, it is the user's responsibility to evaluate and verify the operation of any other product, program, or service.

Lenovo may have patents or pending patent applications covering subject matter described in this document. The furnishing of this document does not give you any license to these patents. You can send license inquiries, in writing, to:

Lenovo (United States), Inc.

1009 Think Place - Building One

Morrisville, NC 27560

U.S.A.

Attention: Lenovo Director of Licensing

LENOVO PROVIDES THIS PUBLICATION "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some jurisdictions do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions, therefore, this statement may not apply to you.

This information could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be incorporated in new editions of the publication. Lenovo may make improvements and/or changes in the product(s) and/or the program(s) described in this publication at any time without notice.

The products described in this document are not intended for use in implantation or other life support applications where malfunction may result in injury or death to persons. The information contained in this document does not affect or change Lenovo product specifications or warranties. Nothing in this document shall operate as an express or implied license or indemnity under the intellectual property rights of Lenovo or third parties. All information contained in this document was obtained in specific environments and is presented as an illustration. The result obtained in other operating environments may vary.

Lenovo may use or distribute any of the information you supply in any way it believes appropriate without incurring any obligation to you.

Any references in this publication to non-Lenovo Web sites are provided for convenience only and do not in any manner serve as an endorsement of those Web sites. The materials at those Web sites are not part of the materials for this Lenovo product, and use of those Web sites is at your own risk.

Any performance data contained herein was determined in a controlled environment. Therefore, the result obtained in other operating environments may vary significantly. Some measurements may have been made on development-level systems and there is no guarantee that these measurements will be the same on generally available systems. Furthermore, some measurements may have been estimated through extrapolation. Actual results may vary. Users of this document should verify the applicable data for their specific environment.

Recycling information

Lenovo encourages owners of information technology (IT) equipment to responsibly recycle their equipment when it is no longer needed. Lenovo offers a variety of programs and services to assist equipment owners in recycling their IT products. For information on recycling Lenovo products, go to: http://www.lenovo.com/lenovo/environment/recycling.

環境配慮に関して

本機器またはモニターの回収リサイクルについて

企業のお客様が、本機器が使用済みとなり廃棄される場合は、資源有効利用促進法の規定により、産業廃棄物として、地域を管轄する県知事あるいは、政令市長の許可を持った産業廃棄物処理業者に適正処理を委託する必要があります。また、弊社では資源有効利用促進法に基づき使用済みパソコンの回収および再利用・再資源化を行う「PC 回収リサイクル・サービス」を提供しています。詳細は、http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/ をご参照ください。

また、同法により、家庭で使用済みとなったパソコンのメーカー等による回収再資源化が 2003 年 10 月 1 日よりスタートしました。詳細は、http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/ をご参照ください。

重金属を含む内部部品の廃棄処理について

本機器のプリント基板等には微量の重金属（鉛など）が使用されています。使用後は適切な処理を行うため、上記「本機器またはモニターの回収リサイクルについて」に従って廃棄してください。

Collecting and recycling a disused Lenovo computer or monitor

If you are a company employee and need to dispose of a Lenovo computer or monitor that is the property of the company, you must do so in accordance with the Law for Promotion of Effective Utilization of Resources. Computers and monitors are categorized as industrial waste and should be properly disposed of by an industrial waste disposal contractor certified by a local government. In accordance with the Law for Promotion of Effective Utilization of Resources, Lenovo Japan provides, through its PC Collecting and Recycling Services, for the collecting, reuse, and recycling of disused computers and monitors. For details, visit the Lenovo Web site at www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/.

Pursuant to the Law for Promotion of Effective Utilization of Resources, the collecting and recycling of home-used computers and monitors by the manufacturer was begun on October 1, 2003. This service is provided free of charge for home-used computers sold after October 1, 2003. For details, visit the Lenovo Web site at www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal/.

Disposing of Lenovo computer components

Some Lenovo computer products sold in Japan may have components that contain heavy metals or other environmental sensitive substances. To properly dispose of disused components, such as a printed circuit board or drive, use the methods described above for collecting and recycling a disused computer or monitor.

Disposing a disused battery pack from Lenovo notebook computers

Your Lenovo notebook computer has a lithiumion battery pack or a nickel metal hydride battery pack. If you are a company employee who uses a Lenovo notebook computer and need to dispose of a battery pack, contact the proper person in Lenovo sales, service, or marketing, and follow that person's instructions. You also can refer to the instructions at www.ibm.com/jp/pc/environment/recycle/battery/.

If you use a Lenovo notebook computer at home and need to dispose of a battery pack, you must comply with local ordinances and regulations. You also can refer to the instructions at www.ibm.com/jp/pc/environment/recycle/battery/.

Perchlorate Material - special handling may apply, see

www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Trademarks

The following items are trademarks of Lenovo in the United States, other countries, or both:

Lenovo

The Lenovo logo

Other company, product, or service names may be trademarks or service marks of others.

Electronic emission notices

The following information refers to the Lenovo Batteries.

EU-EMC Directive (2004/108/EC) EN 55022 class B Statement of Compliance

CE

Deutschsprachiger EU Hinweis:

Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur lektromagnetischenVerträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG (früher 89/336/EWG) zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

Deutschland:

Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln" EMVG (früher "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten"). Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2004/108/EWG (früher 89/336/EWG) in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln, EMVG vom 20. Juli 2007 (früher Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten), bzw. der EMV EG Richtlinie 2004/108/EC (früher 89/336/EWG), für Geräte der Klasse B.

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Gropiusplatz 10, D-70563 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.

European Union - Compliance to the Electromagnetic Compatibility Directive

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. Lenovo cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the installation of option cards from other manufacturers.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class B Information Technology Equipment according to European Standard EN 55022. The limits for Class B equipment were derived for typical residential environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication devices.

Avis de conformité à la directive de l'Union Européenne

Le présent produit satisfait aux exigences de protection énoncées dans la directive 2004/108/EC du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. Lenovo décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'ajout de cartes en option non Lenovo.

Ce produit respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils de traitement de l'information définies par la classe B de la norme européenne EN 55022 (CISPR 22). La conformité aux spécifications de la classe B offre une garantie acceptable contre les perturbations avec les appareils de communication agréés, dans les zones résidentielles.

Unión Europea - Normativa EMC

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 2004/108/EC en lo que a la legislatura de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

Lenovo no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean Lenovo.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

Unione Europea - Directiva EMC (Conformidad électromagnética)

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 2004/108/EC sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

Lenovo non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da Lenovo.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi del Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

Lenovo product service information for Taiwan

台灣 Lenovo 產品服務資訊如下：
荷蘭商聯想股份有限公司台灣分公司
台北市信義區信義路五段七號十九樓之一
服務電話：0800-000-700

Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS)

China RoHS

The information in the following table is applicable for products manufactured on or after March 1, 2007 for sale in the People's Republic of China.

Lenovo 电脑选件	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电池	X	O	X	O	O	O

O：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。
X：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求。
对于销往欧盟的产品，标有"X"的项目均符合欧盟指令2002/95/EC 豁免条款。

在中华人民共和国境内销售的电子信息产品上将印有"环保使用期"(EPuP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。

Turkish statement of compliance

The Lenovo product meets the requirements of the Republic of Turkey Directive on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (EEE).

Türkiye EEE Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı

Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlığı'nın "Elektrik ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik (EEE)" direktiflerine uygundur.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

– 배터리 취급상의 주의사항

< 경고 > 발열, 화재, 폭발 등의 위험을 수반할 수 있으니 다음 사항을 지켜주시기 바랍니다
a) 육안으로 식별이 가능할 정도의 부풀음이 발생된 전지는 위험할 수 있으므로 제조자또는 판매자로 즉시 문의할 것
b) 지정된 정품 충전기만을 사용할 것
c) 화기에 가까이 하지 말 것(전자레인지에 넣지 말 것)
d) 여름철 자동차 내부에 방치하지 말 것
e) 찜질방 등 고온다습한 곳에서 보관, 사용하지 말 것
f) 이불, 전기장판, 카펫 위에 올려 놓고 장시간 사용하지 말 것
g) 전원을 켠 상태로 밀폐된 공간에 장시간 보관하지 말 것
h) 전지 단자에 목걸이, 동전, 열쇠, 시계 등 금속 제품이 닿지 않도록 주의할 것
i) 휴대 기기, 제조 업체가 보증한 리튬2차전지 사용할 것
j) 분해, 압착, 관통 등의 행위를 하지 말것
k) 높은 곳에서 떨어뜨리는 등 비정상적 충격을 주지 말 것
l) 60℃이상의 고온에 노출하지 말 것
m) 습기에 접촉되지 않도록 할 것

–폐기
배터리를 폐기시에는 매립하여 폐기하지 마십시오. 해당 지역의 법률 규정을 따르십시오.

–충전 방법에 대한 권고 지침
배터리를 충전할 때에는 제품과 함께 제공된 설명서에 명시된 지시사항을 엄격히 준수 하십시오

Second Edition (June 2010)

Printed in China

45K1946